



the Parent press

제 13회 학부모 정상회담

2009년 4월 25일
페이지 5

LAUSD 학부모지

Vol.13, No. 2 겨울 2009

“ 할 수 있습니다.....모든 학생들에게 공평한 교육을 할 수 있습니다.” 연례 학부모 정상회담 예정일 4월 25일

LAUSD 학부모님: 날짜를 꼭 기억해 주십시오!

제 13회 연례 학부모 정상회담, 2009년 4월 25일, 오전 8시부터 오후 4시
참석할 계획을 해 주십시오. 신청서 페이지 5

학부모 교육, LAUSD 간부들과의 대화, 학생공연 등이 올 해 컨퍼런스에 준비되 있습니다. 자녀 발달 및 교육에 영향력있는 파트너가 될 수 있는 해로운 방법을 수 천명을 다른 부모들 및 커뮤니티 멤버와 함께 배우십시오.

30가지 이상의 학부모 교육강좌를
전문가들이 강의합니다. 주제에는 중퇴
방지, 영어학습생 절차, 대학 진학의
꿈, 성취의 격차 좁히기 등이 있습니다.

교육위원들과 교육의 현 시점 및
미래에 대한 대화 및 질의를 할 수
있습니다.

연례 LAUSD 테크놀로지 전시회
InfoTech에서는 최첨단 컴퓨터 기술 및
가장 최근 테크놀로지를 사용하는
교육을 학생들이 보여줍니다.

학생공연을 여러분 볼 수 있습니다.
코티네타 아침, 점심을 제공하며 각
소교육에서 버스를 대절 합니다.

**2009년 4월 25일 제 13회 연례
학부모 정상회담에 참여해 주십시오.**

학부모를 위한 새 성적표

**지금쯤 대부분의 로스앤젤레스
통합교육구 학부모들은
자녀학교 성취도에 대한 자세한 정보를
 담은 새 학교성적표를 받아 보았을 것
입니다.** 1월 달에 630,000 장의 카드를
우송했습니다. 학부모에게 학생 성취통계
(주(state) 학력고사, 출석율, 졸업율, 등)를
제공하는 중요한 첫 걸음이라 할 수
있습니다. 또 중요한 관계에 대한 정보
(학부모 만족도, 학교가 친절한 가, 등)를
통해 학생들을 잘 돌보고 있는 가를 가름할
수 있습니다.

학교 성적표를 제공하는 목적 중에
하나는 학부모와 교사가 교육에 대한
의미있는 대화를 나눌 수 있도록 하는
것입니다. 성적표는 9개국어로 발행했으며

학교 성취도를 투명하게 볼 수 있습니다.
예를 들어, 영어 학습생 진전을 기록했으며
이를 토대로 교사들이 이 문제를 얼마나 잘
대처하고 있는 가를 알 수 있습니다.

“이 것은 좋은 뉴스 감입니다.”라고 세
아이의 어머니이며 학부모 교사 교육
프로그램 (Parent and Teacher Education
Programs for Families In Schools)
디렉터인, Kathleen Mooney씨가
말했습니다. 이제 주(state) 학력고사
외에도 대화 할 것이 생겼습니다. 실질적인
지역 정보를 토대로우리 아이들에 대한 좀
더 좋은 결정을 내릴 수 있고 학교를 도울
수 있습니다.” 일부 학교에서는 성적표를

성적표 2 페이지를 보십시오.

메시지
Ramon C. Cortines
총 교육감



미래가 불확실한
지금도
LAUSD의 미션은
확실하다는 것을
다시 한번
강조합니다: 우리는
모든 학년 별

학생들이 읽기, 쓰기, 생각하기 또
발표하기에 강한 학생들로 교육하고
있습니다. 교육구 향상을 위해 지난
달에 발표한 즉시 개선해야 할 다섯
분야 100일 워크플랜은 다음과
같습니다.

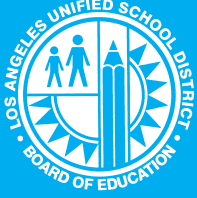
1. 모든 학생들에게 지속적으로 높은
수준을 지도하고 학습하도록 한다.
2. 교육구를 유선형으로 만든다.
3. 안전하고, 현대적이며 질서있는
학교를 제공한다.
4. 책무성
5. 투명성 및 입력

학생들의 교육 경험을 개선하기 위해
모든 학부모 및 커뮤니티와 함께 일 할 것을
기대합니다. 우리 학생들이 살 세계는
고도의 기술을 필요로 하는 첨단 기술의
경쟁과 직장입니다. 학생들이 이런 도전에
준비될 수 있도록 매일 일하고 있습니다.

함께하면 성공할 것 입니다.
감사합니다.

Ramon C. Cortines
LAUSD 총 교육감





LAUSD BOARD MEMBERS

President
Mónica García

Marlene Canter
Yolie Aguilar Flores
Tamar Galatzan
Julie Korenstein
Marguerite LaMotte
Richard Vladovic

ADMINISTRATIVE STAFF

General Superintendent
Ramon C. Cortines

Assistant Superintendent
Specially Funded Programs/Parent
Community Services
Rita Caldera

Administrator
Parent Community Services Branch
Christopher Downing

Parent Community
Involvement Specialist
Alvaro Alvarengo

Editor, Parent Press
Harry Gerst

Parent Community Services Branch
Senior Facilitators
Martha Cardenas
Stella Contreras
Lisa Porter

Parent Community Facilitator
Antonia Chavez

Chair: Parent Collaborative
Mary Johnson

Chair: District Advisory Council
Roberto Fonseca

Chair: District English Learner
Advisory Committee
Ruth Bautista

All inquiries should be sent to:
Parent Community Services Branch
701 W. Cesar E. Chavez Avenue
Los Angeles, CA 90012
(213) 217-5272
Fax: (213) 626-4644
<http://sfpc.lausd.k12.ca.us/pcsb>

Translated by
LAUSD Translations Unit

Photography
Ed Krieger, Nina Zacuto

메시지

Rita Caldera, 부교육감, 특별자금 프로그램/학부모 커뮤니티 서비스국
Chris Downing, 학부모 커뮤니티 서비스국



요즘같이

경제적으로 어려운 시기에는 더욱 학생 성취도를 향상하고 학교에 힘을 실어주기 위해 학부모 참여하는 것이 더욱 중요합니다. 주(State) 정부는 이미 캘리포니아 학교 예산을 32억불 상당 삭감했습니다. 앞으로 18개월동안 추가 삭감할 예정이라고 합니다. 학부모는 아이들이 집에서 숙제, 가족과 함께 독서 및 프로젝트를 할 수 있도록 조용한 장소를 만들어 주어야 합니다. 학교에서 자원봉사를 함으로써 교직원이 계속해서 필요한 서비스를 제공할 수 있도록 지원해야 합니다. 계속해서 자녀들에게 그들의 교육이 중요하다는 것을 상기해 줘야 합니다. 학부모들은 또 공공적

영향력이 있습니다. 미 전국 대비 캘리포니아 교육은 47위입니다. 거의 바닥수준입니다. 예산이 더욱 삭감되면 최하위가 될 수도 있습니다. 공립학교들이 큰 소리를 내야 합니다.

학부모 교육 참여는 매우 중요합니다. 모든 사람이 4월 25일 학부모 정상회담(Parent Summit)에 참여할 것을 권장합니다. 매년 개최하는 본 행사에서는 학부모들이 배울거리가 많습니다. 작년에는 거의 5천명이 참여 했으며 권의있는 강사들이 좋은 세미나를 강의했습니다. 교육구 다른 지역 학부모들을 만날 수 있는 좋은 기회입니다. 올 해는 더욱 큰 목소리로 입법부에서 교육을 어떻게 생각하든 교육은 우리 자녀의 미래이며 그들에게 하는 우리의 약속이라는 것을 보여줍니다.

성적표, 1페이지 연속

설명하는 회의를 개최하고 있습니다. 첫 번째 달에 학교성적표에 대한 웹사이트에는 20,000 이상이 조회했습니다. 내년도 학교 성적표 작업을 벌써 시작했습니다. “봄 학기에 학부모, 학생, 교직원에게 의견을 물을 예정입니다.”라고 성적표 팀 멤버 “새 질문

중 하나는 학교가 학부모와 얼마만큼 연계를 하고 있는가 입니다.” 온라인 www.lausd.net/reportcard이나 교장에게 새 학교성적표에 대해 문의하십시오. 학교마다 성적표에 대한 안내서가 있습니다.



최고 아카데미 국장, Dr. Judy Elliott씨가 학부모 커뮤니티 아웃리치 리더들과 새 성적표 사용목적에 대해 설명하고 있습니다.

LAUSD 열성 학부모들이 귀하를 초대합니다.

부 모님들은 여러가지 방법으로 자녀교육에 참여 할 수 있습니다. 가정에서 어린 자녀들에게 학업시간을 정해 놓고 함께 책을 읽거나 큰 아이들이 숙제를 할 수 있도록 조용한 공간을 만들어 주고 학업내용을 함께 토론 하기도 합니다. 또 지역 학교에서 자원봉사를 하며 학부모센터에서 학부모 교육을 받기도 합니다. 교사와 항상 오픈 커뮤니케이션을 할 수 있도록 분위기를 조성합니다
여기 나온 학부모들은 그 모두를 하며

나아가 교육구 총 학부모 단체인 학부모 연합 (Parent Collaborative)에서 정기적으로 봉사하며 학생 학업성취도 향상을 위해 지역학교 및 커뮤니티를 교육 파트너로 강화하기 위해 훈련, 교육 및 학부모 지원을 하고 있습니다. 커뮤니케이션 소위원회 회장Ruth Bautista씨는 "모든 학생의 학업성취도 향상을 위해 자원봉사하는 것이 제가 할 수 있는 가장 중요한 일입니다."라고 말합니다. 학부모 연합(Parent Collaborative)는 LAUSD 학부모/보호자는 누구든지 참여할 수 있으며 매 월 첫 수요일 오후4:15분에 701 Cesar E. Chavez Avenue 강당에서 회의를 합니다. 회의 마다 교육구 리더들과 쟁점이 되고 있는 중요한 사안을 토의하며

새로운 학부모 발의건 및 LAUSD 다른 학교 학부모와 네트워킹을 할 수 있습니다. 모두를 환영합니다!
학부모 연합 소위원회는 특정한 주제, 예를 들어, 아동학대 방지, 예산, 학부모 정상회담 등으로 나눠서 일합니다. 소위원회는 매 달 회의를 개최하여 지역학교 학부모 참여를 강화할 수 있는 프로그램을 개발합니다. 전체적인 정보는www.lausd.net 에서 Families를 클릭하십시오.
소위원회에서는 많은 학부모님들이 교육구, 소교육구, 지역학교 및 가정에서 자녀교육에 참여할 것을 적극 권장합니다. 자녀가 꼭 승리 할 것입니다.



커뮤니케이션 소위원회.



아동학대방지 / 학부모 네트워크 훈련.



예산 소위원회.



2008년 학부모 연합 간부회.

학부모의 알 권리

최 근 로스앤젤레스 통합교육구에서 모든 학교 및 행정관에게 보낸 블레틴에 의하면 학부모 및 시민은 노조와 로스앤젤레스 사이의 계약협상에 대해 알권리가 있다고 합니다. 법이 그렇습니다. 캘리포니아 정부법규 3540항에 의하면 학부모 및 시민들에게 노조와의 협상내용을 알려야 합니다.

교육위 회의 및 공공회의에서 협상중인 내용을 보고해야 합니다. 학부모 및 커뮤니티 멤버들이 논평할 수 있도록 회의를 개최해야 합니다. 차후 교육위 회의에서 시민들도 노조와 계약 협상내용에 대한 의견을 발표할 수 있습니다. 적절한 시기에 학교 커뮤니티에 노조계약 내용을 알려달라고 교장에게 요청할 수 있습니다.

무료로 가족이 즐길 수 있는 것들

제 11회 연례 세자 차베즈 페스티벌

세자 차베즈씨의 헌신을 기념하는 커뮤니티의 가장 큰 페스티벌입니다. 행사에는 걷기, 커뮤니티 교육 및 온 가족이 즐길 수 있는 오락, 교육 지역사회 봉사들을 할 수 있습니다.

장소:	El Pueblo Historical Monument, 125 Paseo de la Plaza, Los Angeles
날짜:	2009년 4월 4일, 토요일 오전10시 - 오후3시
연락처:	323-264-2700 xt 203 www.ufwfoundation.org/events/walk.html
입장료:	무료

성적학대를 줄이기 위해서



교육구 전체 학교에서 학부모들이 아동학대예방프로그램 훈련을 가르치거나 배우고 있습니다.

프 로그램 이름은 “어둠에서 빛으로(Darkness to Light)입니다.” 미 전국에 알려진 본 프로그램은 학부모 교육을 통해 아이들을 지키고 아동 성적학대를 줄이기 위해 만들었습니다. 본 문제는 매우 심각합니다. 미 전국 통계에 의하면 아동들이 18세가 되기 전에 여자아이는 네 명중 한 명, 남자 아이는 여섯 명중 한 명이 피해자가 될 것이라고 합니다. 가해자는 대부분 가족 또는 친지입니다. 교육구에서는 학부모들을 위한 포괄적 교육을 요청하여 “어둠에서 빛으로”라는 워크샵을 시작했습니다.

“본 워크샵의 대상은 교사나 행정관들이 아니라 학부모들입니다.”라고 지원인 Lori Vollandt씨가 말했습니다. “학부모들을 훈련시켜 학교로 돌아가서 다른 학부모훈련을 할 수 있도록 하고 있습니다.” 항상 자녀가 누구와 함께 있는 가를 인지

함으로써 아동학대를 퇴치할 수 있습니다. 자녀 숙제를 돕겠다고 자원하는 친지, 교회에 들리라는 성직자, 아이들을 좋아하는 친척 등, 식별 할 줄 알면 싸인이 보입니다. 라고 Ms. Vollandt는 설명합니다. “본 프로그램은 치료가 아닙니다. 부모님들이 자신의 경험을 나누는 시간이 아닙니다. 집중하고 조심하는 법을 배우는 것이지 편집증을 가지라는 것이 아닙니다.” “어둠에서 빛으로”는 아동학대 예방이라는 퍼즐의 한 조각일 뿐입니다. “이 문제에 대해 학부모들끼리 서로 대화하는 방법과 특히 가족 및 자녀와 대화하는 방법을 배워야 합니다.” 라고 Ms. Vollandt씨가 추가했습니다. LAUSD는 학부모 센터, PTA 워크샵, 학교회의에서 본 훈련을 개최하여 자체적으로 학부모전문인을 늘리려고 합니다.

“Darkness to Light”훈련을 받고 싶은 학교는 추가 안내사항에 대해 Lori Vollandt씨께 818-398-6946로 연락하십시오.

셔먼옥스 제 9회 봄 페스티벌

셔먼옥스 빌리지에서 온 가족이 즐거운 하루를 보낼 수 있습니다. 행사인들이 수공품을 판매 할 것 이며 두 곳의 무대에서 공연이 있을 것입니다. 인터내셔널 음식 부스, 놀이기구, 게임, 동물을 만질 수 있는 작은 동물원도 있습니다.

장소:	Ventura Blvd - Van Nuys Blvd.와 Kester 사이 - 셔먼옥스
날짜:	2009년 4월 19일, 일요일
연락처:	818-771-5667 www.villageatshermanoaks.com
입장료:	무료

모든 학부모님께 제13회 연례 학부모 정상회담

2009년 4월 25일 토요일
오전8:00 부터 오후 4:00시까지

Los Angeles Convention Center
1201 South Flower Street
Los Angeles, CA 90015

“할 수 있습니다.... 모든 학생들을 공평하게 교육합시다!”

- LAUSD 학부모 및 보호자 모두가 본 컨퍼런스를 참여할 수 있습니다.
- 각 소교육구에서 부터 버스로 교통편을 제공합니다.
 - 무료로 컨퍼런스에 참여할 수 있습니다.
 - 통역해 드립니다.

다음 주제로 전문가들이 학부모 교육 기회를 제공합니다:

- 자긍심 및 아동 발달 • 특수교육 • 영양 및 웰빙
- 학교 안전 • 학부모 리더십 • 조기 교육

교육 위원들과 대화

교육 현황 및 미래에 대한 질의시간.

- InfoTech-LAUSD의 연례 쇼케이스, 학부모 정상회담에 참여하는 학부모들에게 학생들의 최첨단 컴퓨터 기술 및 테크놀로지를 사용한 학습 방법을 보여드립니다.

등록하는 방법

절취선 하단을 작성하여 우편으로 보내십시오:
Parent Community Services Branch
Parent Summit Registration
701 W. Cesar E. Chavez Avenue, Suite 101
Los Angeles, CA 90012

하단을 절취하여 자녀 학교 사무실에 제출하십시오.

또는

전 페이지를 팩스하십시오. PCSB: 213-626-4644

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT

13th Annual Parent Summit

Los Angeles Convention Center April 25 2009

검토하십시오.

본인은 LAUSD 학생 학부모 또는 보호자입니다.

성인 몇 명이 참여할 예정입니까? _____

등록

NAME LAST		FIRST
ADDRESS		
CITY		ZIP
TELEPHONE		
E-MAIL		
FAX		

학부모 참여 스폿라이트



9-GAP이라고 부릅니다. 9학년 아카데미 부모학교(Ninth Grade Academy Parents School)의 약자이며 몬로(Monroe)고등학교 학부모 교육 프로그램 이름입니다.

“부모님들이 원하는 것을 중심으로 프로그램을 고안할 수 있는 데 왜 외부에 돈을 써야 할까?”라고 몬로 고등학교 Jose Ayala 교장이 말합니다. “그래서 자체적으로 학부모 교육 프로그램을 개발 했습니다.” “효과가 매우 좋습니다.”

몬로 고등학교 9-GAP 프로그램은 학부모, 교사 및 행정관들의 필요 평가조사를 근거로 시작했습니다. 설문조사에 의하면 9학년 학부모님들이 가장 교육 코스를 필요로 했습니다. Leticia Barba씨, 몬로고등학교 청소년 방침 코디네이터는 “9학년생과 학부모가 고등학교에 오면 처음부터 학교에 연관성을 성립하고 자녀 교육에 학부모 참여가 얼마나 중요한 가를 아는 것이 매우 중요합니다.” 라고 말합니다. 카운슬러, 교사 및 행정관이 직접와서 학부모들에게 학생성적, 교사와 연락, 교과과정, 복지서비스, 대학진학에 대한 정보를 알려드립니다.

프로그램을 시작하기까지 많은 준비가 필요했습니다. Ms. Barba 는 많은 9학년 가정에 직접 전화했습니다. “전단을 가정으로 보내고 안내회의를 여러번 개최하고 가정으로 전화했습니다.” 라며 “결과는 기대한 이상입니다.”

예전 학부모 워크샵에는 30명 가량 참여했지만 지난 가을 9-GAP 클래스에는 200명 이상의 학부모님들이 참여했습니다. “학부모들은 여기가 우리 학교라는 것을 깨달았고 학교에서 환영 받은 기분을 느끼며 좀더 준비가 된 기분”이라고 말했습니다. 라고 교장 Mr. Ayala씨가 말합니다. 이것이 몬로학교 파트너십입니다.

Stephen White Middle School에서는 매달 색다른 높은 성취그룹을 치하하고 있습니다. 캠퍼스 22호실을 본점으로 여기있는 사람들은 열심히 일하고 있습니다. 표창을 받은 사람들은 정기적으로 학교에 봉사하는 열 몇명의 학부모님들입니다. “학교 웹뉴스 The Knightly News 에 재능과 시간으로 학생들의 교육에 변화를 가지고 오는 학부모님을 소개했습니다.”라고 학부모 센터 디렉터Maggie Houston씨가 말합니다. “부모님들도 누가 여기에서 변화를 가져오고 있나 알 수 있습니다.”

학교 뉴스에서는 학부모 컨퍼런스, 회의 및 워크샵에 참여할 것을 적극 권장하고 있습니다. 화이트 중학교에서는 학부모 교육을 적극 권장하고 있으며 평균 월 8회의 교육기회를 제공하고 있습니다. “Back in Control워크샵과 학부모-청소년 관계 및 다가오는 타이틀 1 컨퍼런스 등입니다.” 또 Ms. Houston은 “부모님들에게 유익한 정보가 항상 있습니다. 알고 지도하는 부모님이 있어야 우수학교가 될 수 있습니다.”



어는 11월 밤, 수 백명의 소교육구 #3 학부모님들이 웨스터 중학교 타운홀 회의에 참여했습니다. 이런 행사는 소 교육구 #3에서 처음이었습니다. 본 행사에서는 소 교육구 행정구조에 대해 배울 기회와 교육구 간부에게 직접 질의할 수 있는 기회를 제공했습니다. 각 부서에서는 테이블을 준비하여 특수교육, 시설, 영어 학습생, 메그넷 학교에 대한



샌퍼난도 밸리 북쪽에 심각한 산불로 인해 지역 프리웨이 일부가 봉쇄됐습니다. 그래도 소교육구 #1의 거의 800명의 학부모는 11월 연례 컨퍼런스에 참여했습니다. “우리에게 관련되는 지역 정보를 얻을 수 있는 좋은 기회였습니다.”라고 아이들 세 명이 각 각 다른 학교에 다니고 있는 학부모Randi Theodosopoulos씨 가 말했습니다. Randi씨는 소교육구 #1 학부모 자문위원회 회장직을 맡고 있습니다. 기조연사 Dr. Mary Bacon씨는 문화가 자녀와 양육에 미치는 영향에 대한 연설을 했습니다. “학부모님들이 학교에 항상 오지는 않아도 자녀 교육을 필히 항상 뒷 받침 해줘야 합니다.” 교육위원 Tamar Galatzan씨와 Julie Korenstein씨가 컨퍼런스에 참여했습니다. “교육위원과 일대일로 대화 할 기회가 있었습니다. 학부모들에게 이런 기회는 흔치 않습니다.” 라고 Ms. Theodosopoulos씨가 말했습니다.

전문가들과 직접 만날 수 있도록 했습니다. “현지에서 행사함으로써 학부모들이 멀리가지 않고 접근처에서 원하는 대답을 들을 수 있도록 하는 것이 저희의 목적이었습니다.”라고 소교육구 #3 학부모 리더Bill Ring씨가 말합니다. “본 타운 홀 회의가 그 목적을 성취했습니다. 곧 다시 한번 기회를 만들려고 합니다.”



LAUSD

Parent Community Services Branch

701 Cesar E. Chavez Avenue
Los Angeles, 90012